



POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE. C.N.95.1992.TREATIES-10 (Notification dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES
D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE
L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES
DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

MODIFICATIONS AUX REGLEMENTS Nos 28, 56 ET 76
ANNEXES A L'ACCORD

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Lors de sa quatre-vingt-quatorzième session, le Groupe de travail de la construction des véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe a adopté des modifications rédactionnelles aux textes anglais et français des Règlements Nos 28, 56 et 76 (voir docs. E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.27, E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.55 et E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.75) diffusés sous couvert des notifications dépositaires C.N.24.1973.TREATIES-2 du 13 février 1973, C.N.314.1983.TREATIES-51 du 20 octobre 1983 et C.N.189.1988.TREATIES-46 du 10 novembre 1988, respectivement.

..... On trouvera ci-joint le procès-verbal dressé en conséquence ainsi que le texte des modifications dont il s'agit.

Le 16 juin 1992

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'R' followed by a flourish.

CORRESPONDENCE UNIT

40 MEMBER STATES plus 3 NON-MEMBERS

FRENCH AND SPANISH

ALBANIA
ALGERIA
ARGENTINA
BELGIUM
BENIN
BURKINA FASO
BURUNDI
CAMBODIA
CAMEROON
CAPE VERDE
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
CHAD
COMOROS
CONGO
COTE D'IVOIRE
DJIBOUTI
EQUATORIAL GUINEA
FRANCE
GABON
GUINEA
GUINEA-BISSAU
HAITI
ITALY
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

LEBANON
LUXEMBOURG
MADAGASCAR
MALI
MAURITANIA
MOROCCO
NIGER
PARAGUAY
ROMANIA
RWANDA
SAN MARINO
SAO TOME AND PRINCIPE
SENEGAL
TOGO
TUNISIA
ZAIRE

NON-MEMBER STATES

HOLY SEE
MONACO
SWITZERLAND

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING MODIFICATIONS
TO REGULATION NO. 28
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 28
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, Principal Working Party on Road Transport, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its ninety-fourth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 28 ("Uniform provisions for the approval of audible warning devices and motor vehicles with regard to their audible signals") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/ Add.27),

ATTENDU que le Groupe de travail de la construction de véhicules, Groupe de travail principal des transports routiers, du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe, lors de sa quatre-vingt-quatorzième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement no 28 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des avertisseurs sonores et des automobiles en ce qui concerne leur signalisation sonore") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.27),

HAS CAUSED the said modifications, which are described in the annex to this Procès-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 28 and in the copies of the final text of the Regulation, as transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

A FAIT PROCEDER auxdites modifications, dont le texte figure en annexe au présent procès-verbal, dans les textes anglais et français du Règlement no 28 et dans les exemplaires du texte définitif du Règlement, tels que transmis aux Parties contractantes à l'Accord.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August Fleischhauer, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Carl-August Fleischhauer, Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, avons signé le présent procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 30 April 1992.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 30 avril 1992.

Handwritten signature of Carl-August Fleischhauer in black ink.
Carl-August Fleischhauer



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING MODIFICATIONS
TO REGULATION NO. 56
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 56
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED
NATIONS, acting in his capacity as depositary
of the Agreement concerning the Adoption of
Uniform Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-fourth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 56 ("Uniform
provisions concerning the approval of
headlamps for mopeds and vehicles treated as
such") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/
Add.55),

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-quatorzième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 56 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des projecteurs pour
cyclomoteurs et véhicules y assimilés")
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.55),

HAS CAUSED the said modifications, which
are described in the annex to this Procès-
verbal, to be effected in the English and
French texts of Regulation No. 56 and in the
copies of the final text of the Regulation,
as transmitted to the Contracting Parties to
the Agreement.

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,
dont le texte figure en annexe au présent
procès-verbal, dans les textes anglais et
français du Règlement no 56 et dans les
exemplaires du texte définitif du Règlement,
tels que transmis aux Parties contractantes à
l'Accord.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August
Fleischhauer, Under-Secretary-General, the
Legal Counsel, have signed this
Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Carl-August
Fleischhauer, Secrétaire général adjoint,
Conseiller juridique, avons signé le présent
procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 30 April 1992.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 30 avril 1992.


Carl-August Fleischhauer



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING MODIFICATIONS
TO REGULATION NO. 76
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 76
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED
NATIONS, acting in his capacity as depositary
of the Agreement concerning the Adoption of
Uniform Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-fourth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 76 ("Uniform
provisions concerning the approval of
headlamps for mopeds emitting a driving beam
and a passing beam") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/
505/Rev.1/ Add.75),

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-quatorzième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 76 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des projecteurs pour
cyclomoteurs émettant un faisceau-croisement
et un faisceau-route") (E/ECE/324-E/ECE/
TRANS/505/Rev.1/Add.75),

HAS CAUSED the said modifications, which
are described in the annex to this Procès-
verbal, to be effected in the English and
French texts of Regulation No. 76 and in the
copies of the final text of the Regulation,
as transmitted to the Contracting Parties to
the Agreement.

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,
dont le texte figure en annexe au présent
procès-verbal, dans les textes anglais et
français du Règlement no 76 et dans les
exemplaires du texte définitif du Règlement,
tels que transmis aux Parties contractantes à
l'Accord.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August
Fleischhauer, Under-Secretary-General, the
Legal Counsel, have signed this
Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Carl-August
Fleischhauer, Secrétaire général adjoint,
Conseiller juridique, avons signé le présent
procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 30 April 1992.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 30 avril 1992.


Carl-August Fleischhauer